

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 11 februari 2010 (begäran om förhandsavgörande från Oberster Gerichtshof — Österrike) — Fokus Invest AG mot Finanzierungsberatung-Immobilientreuhand und Anlageberatung GmbH (FIAG)

(Mål C-541/08) ⁽¹⁾

(Avtal mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer — Artikel 25 i bilaga I till avtalet — Artiklarna 63 FEUF och 64.1 FEUF — Fri rörlighet för kapital — Bolag bildat enligt en medlemsstats lagstiftning, i vilket andelarna ägs av ett bolag bildat enligt schweizisk rätt — Detta bolags förvärv av fast egendom i denna medlemsstat)

(2010/C 80/06)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberster Gerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Fokus Invest AG

Motpart: Finanzierungsberatung-Immobilientreuhand und Anlageberatung GmbH (FIAG)

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Oberster Gerichtshof (Österrike) — Tolkning av artikel 57.1 i EG-fördraget samt artikel 25 i bilaga I till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan om fri rörlighet för personer, undertecknat i Luxemburg den 21 juni 1999 (EGT 2002, L 114, s. 6) — Fråga huruvida likabehandlingsprincipen är tillämplig på juridiska personer — Nationell lagstiftning om att utlänningar måste ha föregående tillstånd för att få förvärva fast egendom — Fast egendom förvärvas av ett inhemskt bolag som till 100 procent ägs av schweiziska bolag

Domslut

1. Artikel 25 i bilaga I till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer, undertecknat i Luxemburg den 21 juni 1999, ska tolkas så, att rätten att behandlas på samma sätt som landets medborgare vad avser förvärv av fast egendom endast gäller för fysiska personer.

2. Artikel 64.1 FEUF ska tolkas så, att bestämmelserna i delstaten Wiens lag om utlänningars förvärv av fast egendom (Wiener Ausländergründerwerbsgesetz) av den 3 mars 1998, enligt vilka utländska medborgare, i den mening som avses i denna lag, vid förvärv av fast egendom i delstaten Wien måste inneha ett förvärvstillstånd eller inge ett intyg om att villkoren i samma lag för undantag från detta krav är uppfyllda, utgör en restriktion av den fria rörligheten för kapital som får tillämpas mot Schweiziska edsförbundet i egenskap av tredjeländ

⁽¹⁾ EUT C 55, 7.3.2009.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 4 februari 2010 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgericht Berlin — Tyskland) — Hava Genc mot Land Berlin

(Mål C-14/09) ⁽¹⁾

(Associeringsavtalet EEG — Turkiet — Associeringsrådets beslut nr 1/80 — Artikel 6.1 — Begreppet arbetstagare — Utövande av ringa avlönad verksamhet — Villkor för att förlora förvärvade rättigheter)

(2010/C 80/07)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Berlin

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Hava Genc

Motpart: Land Berlin

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Verwaltungsgericht Berlin — Tolkning av artikel 6.1 i associeringsrådets beslut nr 1/80 EEG-Turkiet — Uppehållsrätt i värdmedlemsstaten för en turkisk medborgare, som har getts rätt att resa in i landet på en grund som därefter har fränfallit, som nu endast ägnar sig åt ringa yrkesverksamhet, bestående av 5,5 timmars arbete per vecka — Minimikrav för att anställningsförhållandet ska anses utgöra en "reguljär anställning" i den mening som avses i beslut nr 1/80

Domslut

1. En person som befinner sig i en sådan situation som den som klaganden i målet vid den nationella domstolen befinner sig i är en arbetstagare i den mening som avses i artikel 6.1 i beslut nr 1/80 av den 19 september 1980 om utveckling av associeringen, som antogs av associeringsrådet, vilket inrättades genom avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet, under förutsättning att det avlönade arbete som personen i fråga utför är att anse som ett verkligt och faktiskt arbete. Det ankommer på den nationella domstolen att göra den prövning av de faktiska omständigheterna som krävs för att avgöra huruvida så är fallet i det mål som är anhängigt vid den.
2. En turkisk arbetstagare i den mening som avses i artikel 6.1 i beslut nr 1/80 kan åberopa den rätt till fri rörlighet som denne tillerkänns enligt avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet även om syftet för dennes inresa i värdmedlemsstaten inte längre föreligger. När en sådan arbetstagare uppfyller villkoren i denna artikel 6.1 kan vederbörandes uppehållsrätt i värdmedlemsstaten inte underställas tilläggsvillkor rörande förekomsten av ett berättigat intresse för vistelsen eller anställningens beskaffenhet.

(¹) EUT C 102, 1.5.2009.

Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 4 februari 2010 — Europeiska kommissionen mot Konungariket Spanien

(Mål C-18/09) (¹)

(Fördragsbrott — Frihet att tillhandahålla tjänster — Rådets förordning (EEG) nr 4055/86 — Artikel 1 — Sjötransportområdet — Hamnar av allmänintresse — Hamnavgifter — Undantag och förmåner)

(2010/C 80/08)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: K. Simonsson och L. Lozano Palacios)

Svarande: Konungariket Spanien (ombud: B. Plaza Cruz)

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 4055/86 av den 22 december 1986 om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet mellan medlemsstater samt mellan medlemsstater och tredje land (EGT L 378, s. 1) — Hamnar av allmänintresse — Förmåner och undantag från hamnavgifter

Domslut

1. Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 4055/86 av den 22 december 1986 om tillämpning av principen om frihet att tillhandahålla tjänster på sjötransportområdet mellan medlemsstater samt mellan medlemsstater och tredje land, genom att upprätthålla artiklarna 24.5, 27.1, 27.2 och 27.4 i lag 48/2003 av den 26 november 2003 om finansiella bestämmelser och tillhandahållande av tjänster vid hamnar av allmänintresse, genom vilka det har införts ett system för förmåner och undantag avseende hamnavgifter.
2. Konungariket Spanien ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 69, 21.3.2009.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 11 februari 2010 (begäran om förhandsavgörande från Conseil d'État) — Graphic Procédé mot Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

(Mål C-88/09) (¹)

(Beskattning — Sjätte mervärdesskattedirektivet — Kopieringsverksamhet — Begreppen leverans av varor och tillhandahållande av tjänster — Särskiljningskriterier)

(2010/C 80/09)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'État

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Graphic Procédé

Motpart: Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique